Premium Sound Technology

ESTABLISHED IN 1999
BEST BRASS
CORPORATION

e-Sax

FOR ALTO SAXOPHONE Type Ⅱ

取扱説明書

Owner's Manual

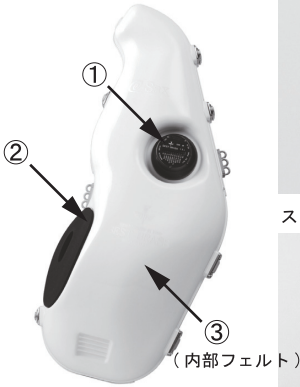
e-Sax

FOR TENOR SAXOPHONE

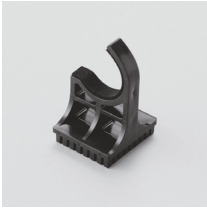
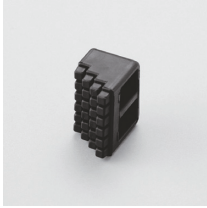
このたびは、サクソフォン用消音器 e-Sax をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
今日からは、いつでも、どこでも、サクソフォンの演奏が楽しめます。
使い慣れた楽器をそのまま e-Sax の内部に収納し、普段通りに演奏すれば、外に漏れ出る音量が、普段の会話程度にまで消音（ー25dB 程度）されます。演奏者には、e-Sax の内部で実際に鳴っている自分自身の音が、ヘッドホンからフィードバックされ、ライブな感覚で演奏を楽しめるほか、各種オーディオ機器を接続することでカラオケ演奏や録音機器等との接続も可能です。更に､発光ダイオードの点滅でスピードを目でも確認できるメトロノーム機能と、3 モードのデジタルエコー機能により、気持ち良く効率的な練習も可能です。また、手を入れる部分のゴムスポンジに柔軟な新素材を採用し、両手の自由度が格段に向上しております。
ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。

Congratulations on purchasing e-Sax for your saxophone.
At last you can enjoy playing anywhere at any time.
e-Sax reduces saxophone output to a whisper at approximately -25dB. The acoustic lining material absorbs much of the sound whilst maintaining the full tonal characteristics of your instrument.
This natural sound can be enjoyed through the headphones - performing on your own or with backing tracks and play-along CDs.
The newly designed Sound Module makes practice even more fun. The electronic metronome gives an audible beat with LED indicator and three levels of digital echo are available. Improved sponge material allows the wrists greater comfort and flexibility.
To enjoy all the features of e-Sax please read carefully this Owner's Manual before playing.

ーパッケージの内容ー

「本体」

①
②
③
（内部フェルト）

「付属品」

ネック支持台 x1

ボトムスペーサ x1

ボトムパッド x1

ストラップ x1

ステレオヘッドフォン x1

「本体に取り付けられている主な部材の名称・特徴」

① 電子モジュール：接続端子（AUX IN/PHONE/LINE OUT） – 全てステレオミニφ3.5mm プラグ対応
② ハンドパッキン：手の出し入れが楽で圧迫感の少ない特殊ゴムスポンジ。（紫外線により表面劣化する場合があります。）
③ 吸音フェルト：非常に高い吸放湿性能を持ち、消臭・抗菌・防カビ性を特徴とする高機能複合繊維

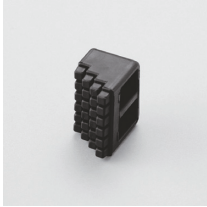
ー Contents of package ー

[Main unit]

①
②
③
(Inner felt)

[Accessaries]

Neck Supporter x1

Bottom spacer x1

Bottom pad x1

Strap x1

Stereo headphones x1

[Main parts attached to the body]

① Electronic module : AUX IN/PHONE/LINE OUT for stereo mini-plug (3.5mm)
② Hand packing : Made of special sponge rubber for comfort and flexibility.
③ Sound absorbing felt : High-performance compound fiber with super moisture control, odor eliminating, antibiotic action, and fungus resistance.

ー電子モジュールの使用準備ー

Ⅰ：電子モジュールの作動には、単四乾電池２本（別売）が必要です。（アルカリ乾電池を推奨。）

Ⅱ：下記の写真１を参考に電池の蓋を開け、中にある電池方向指示シールに従い電池を入れたら、蓋を閉じます。

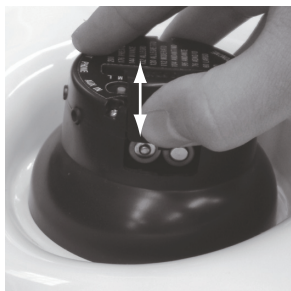
Ⅲ：ヘッドフォンのプラグをPHONEジャックに差し込み、白い電源をONにします。

*AUX IN ジャック： mp3 プレーヤ等と繋げて演奏する際に試用します。
*LINE OUT ジャック： IC レコーダーやアンプに繋ぐ際に使用します。

ー機能についてー

ECHO：青いボタンを押すと、S(短)→M(中)→L(長)の３つの異なるレベルでの残響モードで演奏ができます。
また、電池残量が少なくなると、ECHOのLEDが点滅を始めます。

METRONOME：スイッチを奥に一度押すとONになり、メトロノームが使用可能です。スイッチを左右にスライドすることで、テンポを変更できます。(2つ同時のLED点滅は、中間のテンポを表します。[写真2])

写真１

注意：電池交換の際は、必ず２本
同時に交換して下さい。

ECHO ボタン

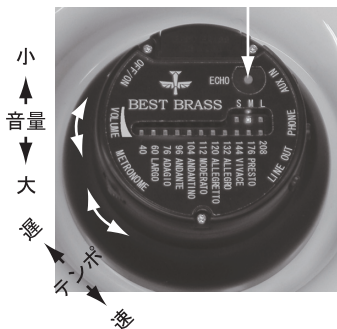



写真２

BPM =116
残響レベル = M ）という状態。

ー Preparation of electronic module ー

Ⅰ：Two AAA batteries are required to activate the electronic module.(Alkaline battery is suggested.)

Ⅱ：Slide up the battery cover as illustrated Pic.1. Insert two AAA batteries according to the guide mark.

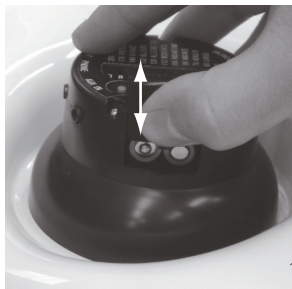
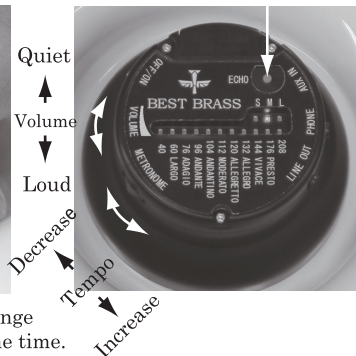
Ⅲ：Plug the headphone into PHONE-Jack, and power on at the white switch .

*AUX IN Jack: For connecting e-Sax and mp3 players, etc.
*LINE OUT Jack: For connecting e-Sax and IC recorders, amplifiers, etc.

ー Functions ー

ECHO：The blue button is pushed to select 3 levels of digital echo S-M-L.
LED at the ECHO will start blinking when the batteries are dying.

METRONOME：Push in the Metronome switch to Start/Stop and slide to left or right to decrease or increase the tempo. (Two blinking LED indicates the half tempo of the two tempos.)

Pic.1

Note：Please make sure to change
two batteries at the same time.

ECHO button

Pic.2

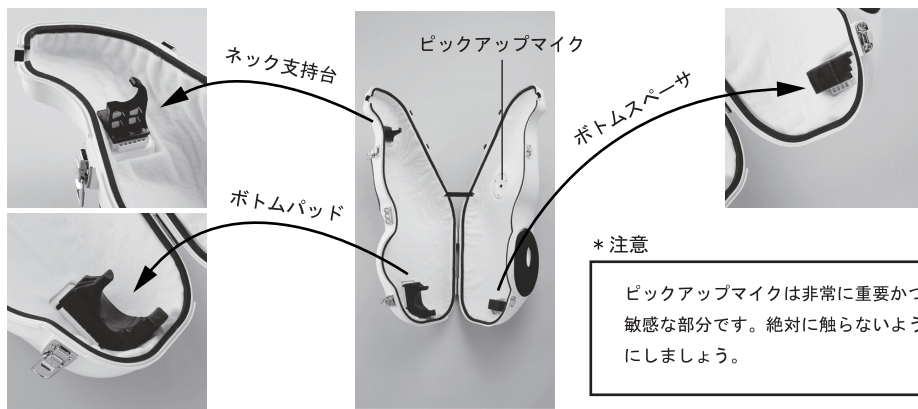
The module indicates (BPM =116
ECHO = M

ーセッティング方法ー

Ⅰ：まず、楽器を演奏できる状態にセッティングします。（ストラップは外しておきます。）
　＊リードを保護するため、必ずマウスピースにキャップを付けて、この後の作業を行いましょう。
Ⅱ：e-Sax の左シェルを下にして、本体のパッチン錠 4 箇所（Tenor は 5 箇所）を外し、ゆっくりと開きます。
Ⅲ：下記写真を参考に、ネック支持台・ボトムパッド・ボトムスペーサを取り付けます。

＊e-Sax と楽器をより良くフィットさせたり、低音域の鳴りを改善したりする場合、これらのパーツ取り付け位置を調節して下さい。但し、ヴィンテージや特殊な楽器は e-Sax にフィットしない場合もあります。

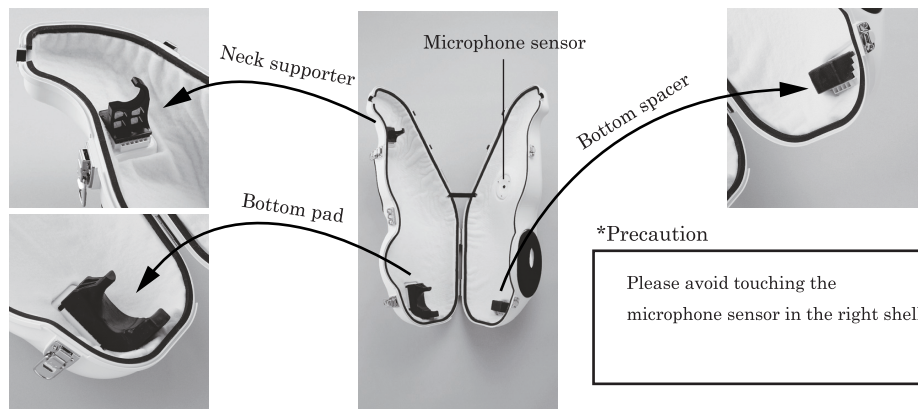
＊注意

ピックアップマイクは非常に重要かつ敏感な部分です。絶対に触らないようにしましょう。

ー Set up ー

Ⅰ：Assemble the saxophone normally but without the neck strap.
　＊Fit the protective cap over the mouthpiece before continuing.
Ⅱ：Lay e-Sax on its left shell and release the 4 snap-locks (5 locks for Tenor) to open it.
Ⅲ：Attach the neck supporter, bottom pad, and bottom spacer as illustrated.

＊These positions may be adjusted later to achieve a good fit or to improve the lower register. However, e-Sax may not accept vintage or non-standard models.

*Precaution

Please avoid touching the microphone sensor in the right shell.

Ⅳ: 楽器のネックスクリューを少し緩め、下記写真 1 のように e-Sax 内へ設置します。

＊楽器がしっかりと乗っていること、オクターブキイがフチゴムや吸音フェルトに接触していないことを確認します。

Ⅴ: ネック位置を確認しスクリューを締め、e-Sax を閉じ 4 箇所のパッチン錠（Tenor は 5 箇所）でシェルを固定します。

Ⅵ: ネックストラップを装着し（写真 2)、e-Sax を普段の演奏のように構えます。ヘッドフォンを装着し、準備完了です。

＊ボトムスペーサはシェルを閉じた時に LowC ガードを軽く（5mm 程度）押さえる位置に取り付けます。（写真 3)
また、ボトムスペーサの調整に、コルク片やフェルトの切れ端等の使用が必要な場合もあります。

写真 1

写真 2
写真 3

演奏スタイル例（モデル : サクソフォン奏者 米田裕也）

立奏（Tenor)

座奏（Tenor)

Ⅳ: Slacken the neck screw and lay the instrument in e-Sax as illustrated. (Pic.1)

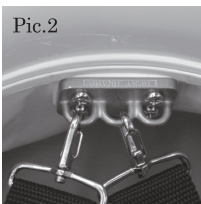
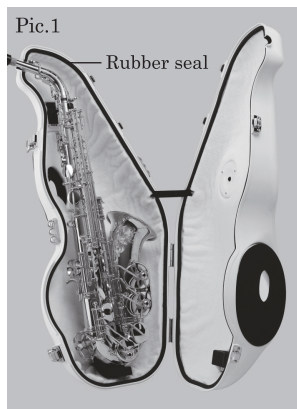
＊Seat the neck in the top opening and tighten the screw. Make sure octave linkage does not touch the felt or rubber seal.

Ⅴ: Check if the neck neatly fit, then screw tightly. Close the 4 snap locks (5 locks for Tenor).

Ⅵ: Clip on and adjust a strap (Pic.2). Plug in headphones and you are ready to play.

＊Bottom spacer compresses approximately 5mm against the LOW C guard when e-Sax is closed. (Pic.3)
A piece of cork or felt may be attached to the spacer to adjust the compression.

Pic.1

Pic.2
Pic.3

Performance posture (Saxophone player: Yuya Yoneda)

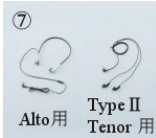
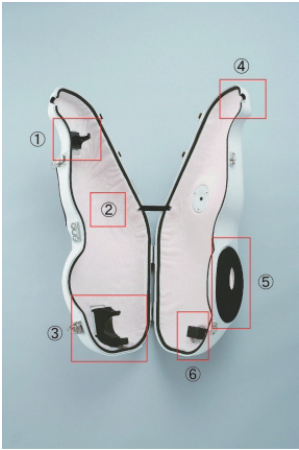
Stand (Tenor)

Sitting (Tenor)

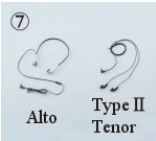
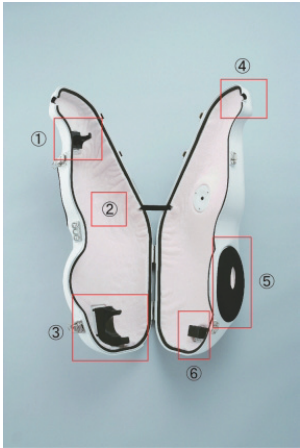
-e-Sax 部品表 -

e-Sax 部品の消耗・紛失の際は、e-Sax をご購入されたお店へお問い合わせ下さい。
＊タイプごとに違う部品を使用しなければならない場合がありますので、ご注意下さい。

（ 税率 5% ）

	名称	適合機種	価格(税込)
①	ネック支持台	Alto / Alto Type Ⅱ	1575円
		Tenor	
②	吸音フェルト（左右1セット）	Alto	6090円
		Alto Type Ⅱ	6300円
		Tenor	9450円
③	ボトムパッド	Alto	1260円
		Alto Type Ⅱ	2625円
		Tenor	3150円
④	トップパッキン（左右1セット）	Alto / Alto Type Ⅱ	210円
		Tenor	
⑤	ハンドパッキン（左右1セット）	Alto	3675円
		Alto Type Ⅱ / Tenor	4200円
⑥	ボトムスペーサー	Alto / Alto Type Ⅱ / Tenor	1050円
⑦	ヘッドフォン	Alto	3990円
		Alto Type Ⅱ / Tenor	1050円
⑧	ストラップ	Alto / Alto Type Ⅱ / Tenor	1050円
⑨	電子モジュール	Alto	15225円
		Alto Type Ⅱ / Tenor	17850円

-e-Sax Parts list-

If you require replacement parts for e-Sax,, visit our online store or contact store near you.
Online store: http://www.bestbrass.jp/order.e-sax.parts/

	Parts name	Fitting model	Price
①	Neck Supporter	Alto / Alto Type Ⅱ	1500 JPY
		Tenor	
②	A pair of Sound absorbing felt	Alto	5800 JPY
		Alto Type Ⅱ	6000 JPY
		Tenor	9000 JPY
③	Bottom pad	Alto	1200 JPY
		Alto Type Ⅱ	2500 JPY
		Tenor	3000 JPY
④	A pair of Top packing	Alto / Alto Type Ⅱ	200 JPY
		Tenor	
⑤	A pair of Hand packing	Alto	3500 JPY
		Alto Type Ⅱ / Tenor	4000 JPY
⑥	Bottom spacer	Alto / Alto Type Ⅱ / Tenor	1000 JPY
⑦	Headphones	Alto	3800 JPY
		Alto Type Ⅱ / Tenor	1000 JPY
⑧	Strap	Alto / Alto Type Ⅱ / Tenor	1000 JPY
⑨	Electronic module	Alto	14500 JPY
		Alto Type Ⅱ / Tenor	17000 JPY

初めて e-Sax をお使いになるお客様へ

初めて e-Sax をお使いになると、その弱音効果のために普段より大きな音量で演奏してしまいがちです。その結果、e-Sax 本体から出る音量が大きくなるばかりでなく、吹奏感も苦しく感じてしまいます。それを避けるためにも、付属のヘッドフォンでご自分の音をフィードバックして、感覚の補正をすることをお勧めします。下記の音量とデシベルの目安をご参考に、いつも通りの演奏をして下さい。

また、大音量で演奏したり、ボリュームを上げ過ぎた場合には、ヘッドフォンからの音が割れてしまったり、ノイズが発生することがあります。体を自然にリラックスさせて、無理のない効率的な練習をして下さい。

デシベルと音量の目安

デシベル	身近な例	生音	e-Sax使用時
100dB	電車のガード下	ff, f	
90dB	犬の鳴き声	mf, mp	
80dB	地下鉄の車内	p, pp	ff, f
70dB	騒々しい街頭		mf, mp
60dB	普通の会話		p, pp
50dB	静かな事務所		
40dB	図書館		

消音されてるとは言え、深夜は特に音が大きく聞こえます。
ご近所さまへの配慮を忘れずに演奏しましょう。

ーその他、注意、ポイントー

・本製品を分解したり、改造したりしないで下さい。
・異物（燃え易いもの、硬貨、針金、等）が内部に入ったり、液体がこぼれたときは直ちに使用を中止しましょう。
・大きな音量で長時間ヘッドフォンを使用しないで下さい。聴覚障害の原因になる場合があります。
・Mp3 プレーヤなどの機器と接続（抵抗入りケーブル使用不可）する場合は、必ず電源スイッチを OFF にしましょう。

To Beginners who play e-Sax

e-Sax is the ultimate mute for saxophones, significantly reducing the sound output. However, beginners tend to produce more sound to compensate and this defeats the aim.

It can also make the instrument harder to play. With headphones at moderate volume setting the learner will soon develop a controlled quieter sound for even more enjoyable practice.

A guide of decibel levels

Decibel	Examples	Live sound	With e-Sax
100dB	Train (Outside)	ff, f	
90dB	Dog barks	mf, mp	
80dB	Train (Inside)	p, pp	ff, f
70dB	Street		mf, mp
60dB	Conversation		p, pp
50dB	Quiet office		
40dB	Library		

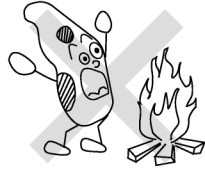
Though the sound is reduced, spare a thought for neighbours.
-Especially late at night.

— Precaution, tips, etc. —

・Do not dismantle or modify it in any way.
・Please stop using e-Sax if there is a malfunction of any kind: particularly if rain or a liquid spillage enters it.
・Using headphones at high volume can cause permanent hearing loss.
・Switch the power OFF before connecting to CD / MP3 player or Mixer.
・High impedance connections are not suitable for use with this module.

e-Sax を楽しく安全に、そして長くお使い頂くために
Instructions for enjoyable, safe, and long use of e-Sax.

■ 火気厳禁

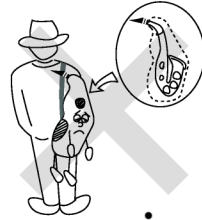
火気のそばでの使用、放置は絶対にお止め下さい。
Do not use or leave e-Sax by heat sources.

■ フェルトの水洗い、ドライヤー乾燥、アイロン掛け禁止

吸音フェルトの水洗いは、吸放湿性能や音響性能に悪影響を及ぼします。
また、ドライヤー乾燥やアイロン掛けは火災防止のため絶対禁止です。

Do not rinse the felt in water. It will lose both its sound and moisture absorbing qualities.
Do not blow dry or iron the felt. Heat could damage it.

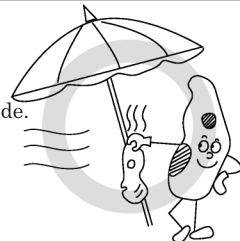
■ 楽器を入れたままの持ち運び厳禁

e-Sax を楽器運搬器具として使用しないで下さい。
楽器と e-Sax、双方が傷付く可能性があります。

e-Sax is not designed for carrying your instrument.
Both may be damaged.

■ ストラップを使用

落下による破損や故障防止のため、演奏時はストラップを試用しましょう。
For prevention of damage...
Dropping e-Sax could easily damage it. Use a strap when playing.

■ フェルトは風通しの良い場所で自然乾燥

フェルトはシェルから取り外し、日陰で自然乾燥させて下さい。
After lengthy use, remove the felt and naturally dry it in shade.

■ 直射日光厳禁

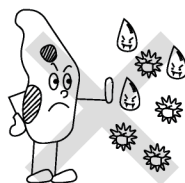
紫外線により、ハンドパッキン表面にひび割れが発生する場合があります。

Avoid strong sunlight.

The hand packing may be eventually harden if exposed.

■ 湿気、埃厳禁

湿気や埃の多い場所で保管しないで下さい。

Do not store e-Sax in humid or dusty places.

■ 化学洗剤等の使用禁止

外装をお手入れされる場合は、水を固く絞った布で軽く拭いて下さい。

特に、ベンジンやシンナーは表面を侵食します。使用厳禁。

Clean the case exterior with a tightly wrung wet cloth only.

Use no abrasives or solvents.

■ 落下、衝撃厳禁

次の行為は e-Sax の破損及び故障を起こす恐れがあります。

・落とす　・他のものをぶつける / 打つ　・その他、過度な衝撃を与える

Avoid dropping e-Sax or knocking it on hard surfaces.

The shell and module could be damaged.

■ 重いものを乗せない。

e-Sax に乗ったり、重いものを乗せたりすると、破損の原因になります。

Do not put anything heavy on e-Sax. It may break e-Sax.

- よくあるご質問 -

Q TypeI と TypeII はどうやって見分けますか？

A まず、タイプの違いは e-Sax Alto のみに存在します。
2 種類の e-Sax Alto の簡単な見分け方は、モジュールにメトロノーム機能が着いているかどうかを見ることです。メトロノーム機能があれば TypeII、無ければ TypeI です。TypeII は TypeI の後継機で、低音域の吹きやすさと、快適な操作性が特長です。
e-Sax Tenor は 単に「e-Sax Tenor」と呼びますが、機能や性能は Alto typeII と同じになります。

Q 演奏中に突然ヘッドフォンから音が出なくなるのですが、故障でしょうか？

A 故障ではなく、電池残量が少なくなっている状態です。新品の電池 2 本と交換して下さい。
以前のモデルでは、音が切れても LED が点いた状態だったので、特に故障かと思われることがありました。
現在では、電池が少なくなってくると LED が点滅し始め、音の途切れと同時に LED も消えます。

Q 自分の楽器が使えるかどうか心配なのですが。

A e-Sax は大多数のサックスに使用できるように設計しています。実際には、全ての楽器でテストすることは不可能ですので、実際にお店で試奏して頂くのが最良です。また、より快適なポジショニングや低音域の吹き易さは、ネック支持台やボトムパッドの位置を調節することにより追求することができます。
但し、クランポンのアルトサックスは、ネックの角度や長さ、ベルの方向や位置がかなり特別な寸法なので、ネック支持台を通常の方向で使用すると、キイパッドに当たってしまいます。これを解決するためにネック支持台を 180 度回転（印が見えない方向を手前に）して取付ければ OK です。また、ベルが外側に飛び出し左に向いていますから、e-Sax の壁（フェルト）にベルがくっつくため、これまでの実験では最低音とその半音上は発音が難しいようですが、それ以外は良好です。手の位置も OK でした。

Q 使用時、内部に熱と湿気がこもると思いますが、対策はされていますか？

A もちろん考慮しています。まず、内装のフェルトは、現在ある繊維の中で最高の吸放湿性能を持ち、消臭、防カビ抗菌などの特長をあわせ持つ高機能複合繊維を採用しています。この特殊フェルトは、呼気内の湿気をどんどん吸収し、e-Sax を開いておけば、蓄えた水分を急速に放湿します。まさに e-Sax に打って付けの繊維なのです。このフェルトは吸音効果と自然な吹奏感にも影響を与えていますので、必ず e-Sax に取付けたままご使用ください。長時間の練習でフェルトとシェル（ABS）の間に結露が見られる場合には、フェルトをシェルから取り外して乾燥させると良いでしょう。フェルトは簡単に取り外せます。
演奏中、手のひらや指にベトつきを感じる場合がありますが、これは呼気からの影響ではなく、主に新陳代謝（発汗）作用です。つまり、手に汗をかきやすい人は、e-Sax のなかで指がベトベトします。それが気になってしかたがない場合は、薄い綿の手袋をすれば、改善するでしょう。

Q 重いのですが、何か解決策はありませんか？

A 付属のストラップは、ショルダーバッグのように斜めにかけることも可能です。斜めに掛けることで、首への負担が少なくなります。また、市販のハーネスタイプのものを使用すれば、より負担が少なくなります。
また、e-Sax の下に台を置けば、より楽に吹くことができると思います。

Q 透明のe-Saxは作れませんか？

A 開発段階では、透明な e-Sax も検討していましたが、シェルが透明でも e-Sax の中には吸音フェルトが必ず必要で、結局、中は見えなくなってしまいますし、呼気の湿気ですぐに曇ってしまうでしょう。

- Frequently Asked Questions -

Q How can I distinguish between TypeII and TypeI ?

A Only e-Sax Alto has the different types, and Alto typeII has the metronome function.
Alto TypeII is modified model of Alto TypeI and also offers easier playing response in the low register and more comfortable handling inside.
e-Sax Tenor is just called "e-Sax Tenor", but has same functions and quality as Alto typeII.

Q The headphones suddenly stopped working, whilst playing. Is this a fault?

A Not a fault but the batteries are nearly exhausted. Replace them with new ones.
Early typeII model showed a glowing LED when the batteries were low, even after the headphones had stopped working. Current typeII model shows a flashing LED to indicate low battery power.
When the batteries are exhausted the headphones and LED will both have stopped working.

Q Will my instrument fit e-Sax?

A e-Sax is designed to accept most current saxophones. However we cannot guarantee that every instrument in the world will be compatible!
Our research has shown that the unique bell angle, length and neck position of Buffet Crampon saxes requires some adjustments to e-Sax mounting pads. The unusual bell angle made playing in the bottom register more difficult and the neck support pad needed reversing. Some improvement will be gained by experimenting with the adjustable pad positions.
If you are unsure it may be possible to try fitting your instrument before purchase.

Q e-Sax can become hot and damp inside. What should I do about this?

A The felt linings in e-Sax are the most moisture absorbent available. They are antibacterial, resist mildew and even eliminate odours. This felt prevents moisture condensing on the instrument even after long playing sessions.
In some climates perspiration may cause the player's hands to become moist and sticky.
Individuals are affected differently. Thin cotton gloves would help the "heavy sweater".
If the felts feel damp remove them and allow them to dry naturally in a well ventilated room.

Q It seems heavy. Can comfort be improved?

A The attached shoulder strap will relieve the weight. Your instrument's neck sling, if padded, might feel more comfortable. Similarly, a shoulder harness might be the answer. Sitting with e-Sax on your upper legs or resting it on a stool is worth trying first!

Q Is it possible to make e-Sax in clear plastic?

A We thought about it and it is possible. However the all-important felt linings would prevent the instrument being seen.

[製造・発売元]
有限会社ベストブラス
〒430-0821 静岡県浜松市南区西町 314 番地
TEL:053-401-5256 FAX:053-401-5257
bestbrass@msi.biglobe.ne.jp
http://www.bestbrass.jp/

[国内総販売元]
株式会社 全音楽譜出版社
〒161-0034 東京都新宿区上落合 2-13-3
TEL:03-3227-6270 FAX:03-3227-6276
e-sax@zen-on.co.jp
http://www.zen-on.co.jp/

[Production and selling agency]
BEST BRASS CORPORATION
314 Nishi-machi Minami-ku Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, 430-0821 JAPAN
TEL:+81-(0)53-401-5256 FAX:+81-(0)53-401-5257
bestbrass@msi.biglobe.ne.jp
http://www.bestbrass.jp/

* The user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

* This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
  Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
* EMC standards : conforms to EN55013, EN55020, FCC-P15 Class B, ICES-003 Class B

Special thanks to Paul Frankland